

Ману

— КАТИ ИВАСТЕ
ИНЕССА ПАКРИ
ИРИНА ПЯХН
ЮЛЛЕ ТООМПУУ

Золотой Божок

— ИГОРЬ ВАСИН
ПРИЙТ КРИПСОН
ТООМАС РЯТСЕП
ДМИТРИЙ ХАРЧЕНКО

Индусский танец

— МАРИНА ВОЛКОВА
ВАЛЕРИЯ ГЕЧАНСКАЯ
МАРИНА КЕСЛЕР
КАЯ КРЕЙТЦБЕРГ
ИРИНА ПЯХН
ИРИНА ШУТЯК
ЭДУАРД БРЕЧКО
АНАТОЛИЙ ГУСЕВ
ЮРИЙ МИХЕЕВ
МИХАИЛ НЕЧАЕВ
ВАЛЕРИЙ НИКОЛАЕВ
КРИСТЬЯН ХЯРМ

Тени:

1-ая вариация

— ТУУЛИ ВИЛКС
КАТИ ИВАСТЕ
ИНЕССА ПАКРИ
ИННА СЕРМУС

2-ая вариация

— ОЛЬГА БОРИСОВА
ТИЙНА КРИПСААР
ЯНЕ РАЙДМА

3-ая вариация

— ИНГРИД ИТЕР
ЯНЕ РАЙДМА
ЛАРИСА СИНЦОВА

Баядерки, тени, воины, факиры, жрецы, индусы —
БАЛЕТНАЯ ТРУППА ТЕАТРА «ЭСТОНИЯ» и УЧАЩИЕСЯ
ТАЛЛИННСКОГО ХОРЕОГРАФИЧЕСКОГО УЧИЛИЩА.

В балете использованы:

Танец с рабом (I действие) в постановке Николая Серебренникова, танец Золотого Божка (II действие) в постановке Николая Зубковского, Большое классическое па (II действие) в постановке Вахтанга Чабукиани

Краткое содержание

I действие

1-ая картина

Древняя Индия. Страна священных храмов и рощ, страна грандиозных праздников в честь священного огня, праздников с удивительными, неповторимыми танцами храмовых танцовщиц-баядерок.

Одна из них — прекрасная баядерка Никия — танцует сегодня на празднике огня. Несмотря на все запреты, сердце ее принадлежит храброму воину Солору; она готова бежать с ним. Солор клянется в верности над священным огнем. Великий брамин, любовь которого ранее Никия отвергла, грозит им страшной мстостью.

2-ая картина

Страшную мсть предрекает и раджа. Несмотря на рассказ брамина о любви Солора и Никии, он не меняет своего решения о свадьбе своей дочери Гамзатти и Солора, пытающегося отклонить честь стать супругом. Гамзатти. Баядерка же должна умереть.

II действие

Праздник в честь свадьбы дочери раджи и Солора. Баядерка Никия должна развлекать гостей танцами. Она не может скрыть своей скорби и горя. Взор ее устремлен к любимому Солору. По распоряжению Дугманты невольница вручает Никии от имени Солора корзину цветов. Счастьем и бурной радостью наполняется танец баядерки. Но спрятанная в цветах змея смертельно жалит Никию. Никия понимает, что виновница ее смерти мстительная дочь раджи. Великий брамин обещает спасти Никию, если она полюбит его. Но баядерка остается верна своей любви к Солору.

III действие

Солор безутешен.

Перед ним из мрака возникает тень Никии, которая манит его за собой.

Премьера балета состоялась 23 января 1877 года в петербургском Мариинском театре
В Эстонии ставится впервые

Директор императорских театров И. А. Всеволожский был твердо убежден, что любой сюжет в балете прежде всего должен давать повод к пышному развлекательному зрелищу. Поэтому сценаристы приспособливали сцены из времен древних к каноническим формам спектакля-гала.

Еще за год до московской премьеры «Дон Кихота» Петипа попробовал отступить от этого негласного правила императорской сцены, которое предусматривало непременно благополучие финала в балетном спектакле.

13 октября 1863 года на сцене петербургского Большого театра был показан четырехактный балет «Царь Кандавл» на музыку Пуни.

Поворот балетного действия к высокому драматизму был нов для Петипа. Спектакль много значил для творческой эволюции постановщика и выдвинул новые художественные задачи перед исполнителями.

«Баядерка», впервые показанная на петербургской сцене 23 января 1877 года, превосходила «Царя Кандавла», «Дочь снегов» и «Весталку» драматургической цельностью, органичным соответствием избранному жанру, творческой разработкой хореографического действия. Поиски Петипа в области танцевальной драмы принесли наиболее значительные художественные результаты в «Баядерке».

Как и позднее показанная «Весталка», «Баядерка» имела предшественницу в истории балетного театра. Спектакль Петипа во многом перекликался с двухактным балетом «Сакунтала», поставленным в парижской Большой опере в 1858 году. Сценарий «Сакунталы» был написан Теофилом Готье по одноименной драме индийского поэта IV века Калидасы. Музыка сочинил Эрнест Рейер. Поставил спектакль Люсьен Петипа.

Петербургский хореограф существенно изменил уже самый сюжет парижского спектакля и внес трагическую развязку (которой не было и у Калидасы).

В составлении сценария «Баядерки» принимал участие С. Н. Худеков, один из «просвещенных балетоманов» столицы, который сочинил отдельные сцены для некоторых балетов Петипа. Соавторство его сводилось к весьма второстепенным моментам. Об этом свидетельствовала полемика Петипа и Худекова на страницах «Петербургской газеты» в 1900 году, когда «Баядерка» была возобновлена после шестнадцатилетнего перерыва.

«Для восстановления истины, — писал Петипа, — заявляю, что сюжет балета «Баядерка» принадлежит всецело мне. При составлении программы я читал таковую г. Худекову, и последний дал мне совет относительно одной сцены 4 акта 7-й картины».

«Баядерка», одна из вершин творчества Петипа, осталась во многом непревзойденной и для самого балетмейстера, и для его преемников. Знаменательно, что единство драмы и проникновенной танцевальной лирики оказывалось под силу только русским танцовщикам. В 1884 году Е. О. Вазем, первая исполнительница роли Никии, ушла на пенсию. В том же году «Баядерка» была в последний раз с А. Х. Иогансон. Затем, в период первенства на петербургской сцене итальянских балерин, спектакль надолго исчез из репертуара и был возобновлен только в 1900 году для М. Ф. Кшесинской. В 1901 году роль Никии исполняла на гастролях в Петербурге московская балерина Е. В. Гельцер. В 1903 году, более чем через четверть века после премьеры, «Баядерка» стала первым спектаклем, где безоговорочно утвердилась слава А. П. Павловой. В советском балетном театре лучшими исполнительницами роли Никии явились М. Т. Семенова, Н. М. Дудинская и А. Я. Шелест.

Из книги В. Красовской
«Русский балетный театр», Ленинград 1963 г.

Автор либретто и хореограф МАРИУС ПЕТИПА (1818—1910) учился хореографии у своего отца Жана Антуана Петипа. Был танцовщиком и балетмейстером в театрах Бордо, Нанта, Нью-Йорка и Мадрида. В 1847 году был приглашен в Петербург, с тех пор его жизнь была связана с Россией. С 1862 года стал главным штатным балетмейстером Петербурга, 34 года был главным балетмейстером петербургской балетной труппы. Всего поставил свыше 60 балетов (Чайковского, Глазунова, Минкуса, Пуни и др.), хореография которых в большинстве является основой балетных постановок по сей день.

Композитор ЛЮДВИГ МИНКУС (1826—1917) получил музыкальное образование в Вене, работал главным образом в России. Был капельмейстером театра князя Юсупова, солистом оркестра Большого театра, инспектором балетной музыки московских театров, в Петербурге композитором балетной музыки императорских театров. После 1890 года жил в Вене. Вместе с Лео Делибом написал музыку балета «Ручей» (1866), далее написал еще 16 балетов, среди которых наиболее известными стали «Дон Кихот» (1869) и «Баядерка» (1877).

ИГОРЬ ЧЕРНЫШЕВ (род. в 1937 г.) получил балетное образование в Ленинградском хореографическом училище, которое закончил в 1956 г. В том же году стал солистом театра им. С. М. Кирова. В 1968 г. создал хореографию балета «Антоний и Клеопатра» и поставил его в Малом театре Ленинграда. В 1970—1975 гг. был главным балетмейстером Одесского театра, с 1975 г. работает в Самаре, где к числу его постановок принадлежат «Лебединое озеро», «Ангара», «Антоний и Клеопатра» и др.

В театре Эстония поставил «Адажио» Альбини в 1972 г. (творческий вечер Тийта Хярма), в 1975 г. — «Антония и Клеопатру» (3-актный вариант), 1976 г. — «Болеро» Равеля, в 1979 г. — «Казнь Степана Разина», 1981 г. — «Ромео и Юлия» Берлиоза (вечер Т. Хярма), 1988 г. — «Антоний и Клеопатра» (1-актный вариант для творческого вечера Кайе Кырб).



The Estonia Theatre

Ludwig Minkus

LA BAYADÈRE

A ballet in three acts

Libretto and
choreography by Marius Petipa

First night: 15 February 1991

Director:
IGOR CHERNYSHOV (Samara)

Conductors:
VELLO PÄHN,
TOOMAS KAPTEN

Designer:
RIINA VANHANEN

Assistant director:
INESSA RUMYANTSEVA-CHERNYSHOVA (Samara)

Repetitors:
HELMU PUUR,
TAMARA BUROVA,
TATYANA LAID,
AIGI RÜÜTEL,
FRUNZE STEPANYAN

Concert masters:
ELNA-IMBI KODRES,
REET KIVARI,
ÜLLE REBANE

Sets painted by KAJA KESLER and TIIT JAANSOO

Concert master of the orchestra:
MATI UFFERT

Stage manager:
PEETER KARELL

The cast:

Nikia, the bayadère	Kaie Kyrb, Irina Härm, Jane Raidma
Dugmantha, the Rajäh	Igor Belyayev, Peeter Karell, Yuri Mikheyev
Gamzatti, his daughter	Inge Arro, Irina Härm, Kati Ivaste, Inna Sõrmus
Solor, a warrior	Andrey Izmestyev, Viesturs Jansons (Riga), Yuri Yekimov, Priit Kripson, Meelis Pakri
High Brahmin	Janis Garancis, Andrey Izmestyev
Slave	Kristjan Härm, Toomas Rätsepp, Vladimir Kuzmin
Slave girl	Tamara Burova, Svetlana Potapova, Vera Rogozhina
Magedaveya, a fakir	Dmitry Kharchenko, Priit Kripson, Mikhail Nechayev, Igor Vasin
Jampe	Olga Borisova, Victoria Gechanskaya, Ingrid Iter, Marina Kesler, Tiina Kripsaar, Tuuli Vilks
Manu	Kati Ivaste, Inessa Pakri, Irina Pähn, Ülle Toompuu
Golden Temple God	Dmitry Kharchenko, Priit Kripson, Toomas Rätsepp, Igor Vasin
Soloists in the Hindu dance	Valeria Gechanskaya, Marina Kesler, Kaja Kreitzberg, Irina Pähn, Irina Shutyak, Marina Volkova, Eduard Brechko, Anatoly Gusev, Kristjan Härm, Yuri Mikheyev, Mikhail Nechayev, Valery Nikolayev

Shades: Variation 1	Inna Sõrmus, Inessa Pakri, Kati Ivaste, Tuuli Vilks
Variation 2	Tiina Kripsaar, Olga Borisova, Jane Raidma
Variation 3	Larisa Sintsova, Ingrid Iter, Jane Raidma

Bayadères, shades, warriors, fakirs, priests, Hindus — the Estonia ballet and students of the Tallinn Choreography School

The ballet includes the Dance of Slave and Nikia (Act I) choreographed by Nikolay Serebrennikov, the Dance of the Golden Temple God (Act II) choreographed by Nikolay Zubkovsky and Pas d'action (Act II) choreographed by Vakhtang Chabukiani.

The world première of the ballet in Estonia.

Synopsis'

Ancient India, a land of temples and grand fire rituals with wonderful temple dancers, the bayadères.

Act I

Scene 1. The beautiful bayadère Nikia is dancing at a fire ritual. Her heart belongs to the brave warrior Solor despite all prohibitions. Solor pledges his love to Nikia by the sacred tire. They are prepared to elope.

Nikia has scorned the love of the high Brahmin who now threatens cruel revenge upon them.

Scene 2. The high Brahmin informs the Rajah of Nikia and Solor's pledge of love. Nevertheless, the Rajah is determined to marry his daughter Gamzatti to Solor. Solor declines the honour to become the Rajah's son-in-law. The Rajah vows revenge — the bayadère Nikia must die.

Act II

The ceremony to celebrate the betrothal of the Rajah's daughter and Solor is in full swing. The bayadère Nikia must entertain the guests with her dancing. She cannot conceal her sorrow and heartache, her glance is glued to her beloved.

By the Rajah's order a slave girl presents Nikia with a basket of flowers in Solor's name. The bayadère's dance is now filled with happiness and wild joy. But the poisonous snake hidden among the flowers stings Nikia to death.

Nikia thinks it is the Rajah's vengeful daughter Gamzatti who is to blame for her death.



The high Brahmin promises to save Nikia if she will return his love. But the bayadère remains true to her love for Solor.

Act III

Solor is inconsolable. He is haunted by Nikia's ghost that entices him to follow her to the Kingdom of Shades.

The director of the Imperial Theatres Vsevolozhsky was firmly convinced that plots of ballets had, in the first place, to provide an opportunity for spectacular shows. Therefore librettists would accommodate all scenes to the canons of a gala performance

Petipa attempted to break that unwritten law of the imperial stages, which stipulated that ballets should have happy endings. In October 1863 the four-act ballet *King Candaule*, to music by Pugni, had its première at the St Petersburg Bolshoi Theatre. Directing ballet towards dramaticism was a new departure for Petipa. This production became a milestone in his creative development as well as made new artistic demands on the performers.



La Bayadère, which had its first performance in St Petersburg on 23 January 1877, surpassed the previous productions in its dramatic integrity which was organically linked to choreographic tasks and artistic aims. Petipa's endeavours to create dance drama bore remarkable fruit here.

Like many other ballets, *La Bayadère* rests on an earlier example. It was the two-act ballet *Sakountala* staged in Paris in 1858. The libretto was based on the drama of the same name by the 4th-century Indian author Kalidasa, music was by Ernest Reier and choreography by Lucien Petipa.

The St Petersburg choreographer made substantial changes in the plot as well as added tragical notes (which had been lacking in Kalidasa's drama, as well).




The well-known balletomane of that time Sergey Khudyakov is supposed to have participated in writing the libretto for the ballet. He had previously written some scenes for Petipa's ballets. His co-authorship is however rather questionable as witnessed by the polemics in newspapers in 1900 when *La Bayadère* was revived after a sixteen-year break. Petipa wrote then: «The whole truth lies in the fact that the plot of *La Bayadère* belongs to me in its entirety. While compiling the programme I read it to Mr Khudyakov and he gave me some advice on a scene in Scene 7.»

La Bayadère, which became one of the peaks in Petipa's career, remained unsurpassed by the choreographer himself as well as his followers in many of its aspects. Notably, unity of lyricism and dramaticism in dance was at that time within the powers of only Russian dancers. When Yekaterina Vazem, the first ballerina to dance Nikia, retired in 1884, the role was danced for the last time also by Anna Johanson.

For a time after that the stage was held by Italian ballerinas and *La Bayadère* was revived only in 1900 by M. Kshelnitskaya. The role of Nikia was performed by the Moscow ballerina Y. Geltser. In 1903 Anna Pavlova made her first appearance in the role of Nikia. It was the beginning of her triumphant career. This rôle afforded her an outlet for her art and talent.

Of present-day Russian dancers, N. Semyonova, A. Shelest and N. Dudinskaya are known for their performance of the title role of *La Bayadère*.

From *The Russian Ballet* by V. Krasovskaya (Leningrad, 1963)





MARIUS PETIPA (1818—1910), ballet dancer and choreographer, trained under his father Jean Antoine Petipa. He worked as dancer and choreographer in Bordeaux and Nantes, France, and in theatres in New York and Madrid. In 1847 he was invited to dance in St Petersburg and from then on his life was linked with Russia. In 1862 he was appointed maitre de ballet of the Imperial Theatres in St Petersburg. His work comprises over sixty ballet productions, the most famous of which — *The Sleeping Beauty* and *Swan Lake* by Tchaikovsky, *Raymonda* by Glazunov, *Don Quixote* and *La Bayadère* by Minkus — have stood the test of time. Most contemporary productions still rest on Petipa's choreography.

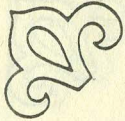
LUDWIG MINKUS (1826—1907), composer and violinist, obtained his musical education in Vienna but worked mainly in Russia. He was conductor at Prince Yusupov's theatre, wrote ballet music for the Imperial Theatres in St Petersburg, was inspector of ballet music in Moscow and soloist of the Bolshoi Theatre's orchestra. He spent the last decades of his life back in Vienna.

Minkus's work includes seventeen ballets the best known of which were created in collaboration with Marius Petipa.

IGOR CHERNYSHOV (b. 1937) received his education at the Leningrad Choreography School which he finished in 1956. He became a solo dancer at the Kirov Theatre the same year. In 1968 he choreographed and staged Lazarev's ballet *Antony and Cleopatra* at the Leningrad Maly Theatre. He was principal choreographer at the Odessa Theatre in 1970—75, and has been working at the Samara Theatre since then where he has produced *Swan Lake*, *Angara*, *Antony and Cleopatra*, and other ballets.

At the Estonia Theatre, Chernyshov has staged *Adagio* to music by Albinoni (1972, for Tiit Härm); *Antony and Cleopatra* in three acts (1975), *Bolero* to music by Ravel (1976), *The Execution of Stepan Razin* (1979), *Romeo and Juliet* to music by Berlioz (1981, for Tiit Härm), and *Antony and Cleopatra* (the one-act version, 1988, for Kaie Kyrb).





Lavastusala juhataja — Jaan Mikkel
Dekoratsiooniala juhataja — Külli Root
Kostüümiala juhataja — Leida Tallo
Jumestusala juhataja — Maimo Tamreigas
Rekvisiidiala juhataja — Karin Lindmaa
Butafooria — Maris Meriloo
Valgustus — Paavo Puškin, Tiit Urvik
Pealavameister — Heino Lillipuu

Заведующий постановочной частью — Яан Миккель
Заведующая декорационной частью — Кюлли Рот
Заведующая костюмерной частью — Лейда Талло
Заведующая гримерной частью — Маймо Тамрейгас
Заведующая реквизиционной частью — Карин Линдмаа
Бутафория — Марис Мерилоо
Освещение — Пааво Пушкин и Тийт Урвик
Главный машинист сцены — Хейно Лиллипуу

Kava koostamine — Pille Palm
Tõlkijad — Tatjana Lepnurm (vene keel)
Kaja Toomel (inglise keel)
Kava kujundus — Ülle Linnuste

Составитель программы — Пилле Пальм
Перевод — Татьяна Лепнурм (русский)
Кая Тоомел (английский)
Оформление программы — Юлле Линнусте

Esikaanel ja tagakaanel —
Tundmatute india kunstnike tööd 17. sajandist, deccani
koolkonnast

Hind 50 kop.

TR. 1. 387. 8000. 1991.

